

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 98 (2001)  
**Heft:** 11-12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La santé par les produits de la ruche

### L'hiver va bientôt montrer le bout de son nez

C'est la période idéale pour se forger une santé de fer avec des produits dérivés de la ruche. Nous venons de recevoir toute une gamme de produits à base de propolis, de miel, pollen et autres huiles essentielles. Tous ces articles ont fait leurs preuves et ont été reconnus efficaces par des milliers de consommateurs. La réputation des produits de la ruche n'est plus à faire...

### La propolis, c'est la défense de l'abeille !

*La propolis est une substance résineuse récoltée par les abeilles sur les bourgeons de certains arbres. Elle crée dans la ruche un environnement défavorable au développement des microorganismes (bactéries, germes, levures, etc.) et protège l'abeille des agressions externes. Appliquée à l'homme, la propolis est la seule substance naturelle possédant des propriétés aussi puissantes pour son bien-être.*

### Pour le bien-être de la bouche, de la gorge et des soins de la peau et des tissus

#### • Agressions de la gorge

#### Les gommes de propolis – Fr. 7.50

Agréables à sucer, les gommes de propolis adoucissent la gorge et parfument durablement l'haleine. L'idéal pour les orateurs, chanteurs et fumeurs et... pour les premiers froids. Composition: gomme arabique 45 %, miel 16 %, extrait pur de propolis 2,5 %, huile essentielle de romarin. Sucer 5 ou 6 par jour.

#### • Agressions de la gorge et défense de l'organisme

#### Comprimés double action (sans sucre) propolis + vitamine C – Fr. 20.–

Propolis purifiée et micronisée associée à de la vitamine C naturelle d'acérola en comprimés, à sucer pour soulager la gorge, purifier l'haleine, donner du tonus et renforcer les défenses. Pot de 55 comprimés. Sucer 5 ou 6 par jour.

#### • Hygiène buccale, formule forte

#### La propolis pure à mâcher – Fr. 20.–

100 % propolis pure de premier choix, homogénéisée et présentée en 10 plaquettes pré découpées de 1 g que l'on mâche, libérant ses principes actifs progressivement, calmant les gorges les plus sensibles. A utiliser aussi en emplâtre sur les gencives, dents douloureuses et verrues. Consommer 2 ou 3 plaquettes maximum par jour.

- *Voies respiratoires, gorge saine et tonus*

**Le sirop de propolis, miel, pin et citron – Fr. 20.–**

Ce sirop combine les vertus purifiantes, calmantes et fluidifiantes de la propolis (4 %), du miel (25 %), des huiles essentielles, des bourgeons de pin et du citron. Cette formule très concentrée et très active aide à retrouver une gorge saine et des voies respiratoires claires grâce à ses pouvoirs adoucissants et fluidifiant. Consommé régulièrement lors des refroidissements, ce sirop stimule la résistance naturelle de l'organisme, le protégeant et le fortifiant à la fois. Il est recommandé aussi bien aux adultes qu'aux enfants. Flacon incassable de 150 ml. Dès les premiers symptômes, prendre 1 ou 2 cuillères à café, puis renouveler si nécessaire.

- *Haleine pure et gorge saine*

**Le spray buccal à la propolis – Fr. 13.–**

Extrait liquide de propolis, très agréable au goût, associé à des extraits de romarin, cannelle, girofle, thym, aneth et eucalyptus ; s'utilise en pulvérisation pour purifier l'haleine et assurer une bonne hygiène de la bouche avec effet immédiat, rafraîchissant et durable. Spray verre de 15 ml.

- *Respiration*

**Le spray nasal à la propolis et aux plantes – Fr. 13.–**

Lotion nasale isotonique élaborée avec des extraits de thym, romarin, ortie, eucalyptus et propolis (1 %), enrichie d'hydrolat de soufre ; s'utilise régulièrement pour dégager rapidement le nez en assurant une bonne respiration. Nébuliseur verre de 20 ml.

- *Respiration, méfaits du feu, piqûres d'insectes*

**L'huile calmante à la propolis – Fr. 13.–**

Propolis pure (20 %) dans une base d'huiles essentielles de lavande et d'huiles végétales vierges biologiques (millepertuis, tournesol) ; soulage immédiatement les piqûres d'insectes et les méfaits du feu. Posée en une petite goutte à la base de chaque narine, cette huile facilite la respiration dès les premières atteintes d'un refroidissement. Flacon verre de 15 ml.

- *Respiration, courbatures, dessèchement de la peau*

**Le baume des quatre saisons – Fr. 20.–**

Riche en huiles essentielles (lavande, romarin, genièvre, géranium, girofle), en huiles végétales vierges biologiques (tournesol, carthame, sésame) et propolis (4 %), le baume des quatre saisons exerce une influence stimulante sur la régénération des tissus en les protégeant et ralentissant leur déshydratation. En massages, il s'étale facilement et soulage des courbatures. En application sur la poitrine et le haut du dos, il contribue à une meilleure respiration. Pot de 75 ml.

- *Jambes lourdes et mauvaise circulation*

**Gel jambes légères (propolis/vigne rouge) – Fr. 17.–**

Ce gel associe des extraits végétaux (vigne rouge, marron d'Inde, ginkgo biloba, petit houx et propolis (0,5 %) favorisant la circulation) à un complexe

d'huiles essentielles (menthe poivrée, cyprès) relaxant. Dès son application, il procure une agréable sensation de délassement et de fraîcheur. Un confort exceptionnel pour les jambes douloureuses. Pénètre très facilement et ne colle pas à la peau. Pot de 75 ml.

- *Soin des lèvres*

#### **Le baume à lèvres (propolis/karité) – Fr. 7.50**

Préparation dermatologique spécialement étudiée pour le soin des lèvres sèches, abîmées, présentant des crevasses, au pouvoir réparateur exceptionnel dû à sa très grande richesse en beurre de karité (8 %), cire d'abeilles, vitamines A et E et propolis (5 %). Stick 3 ml.

- *Soins purifiants, formule forte*

#### **Les gélules de propolis ultra – Fr. 20.–**

Formule très concentrée (100 % propolis), parfaitement assimilable et bio-disponible, d'une très grande efficacité pour les moments difficiles (drainages, détoxication). Prendre quatre gélules avant chaque repas. Cure d'un mois = trois pots. Pot de 24 g = 80 gélules de 300 mg.

- *Tonus et prévention*

#### **Energie vitale – Fr. 35.–**

Synergie de miel (88 %), gelée royale (4 %), propolis (4 %), ginseng (2 %), papaye (2 %) pour donner du tonus et augmenter la résistance naturelle du corps dans les moments de fatigue physique, intellectuelle, stress, changements de saison, etc.). Prendre une cuillère à café chaque matin durant un mois. Pot de 125 g.

*Les laboratoires **API'MAB** et leur gamme **Propolia** sont réputés pour leur sérieux ainsi que pour la qualité de leurs produits à base de propolis pure et saine.*

Distributeur pour la Suisse romande :

**RITHNER & Cie – Apiculture – CP 67 – 1870 MONTHEY 1**

**Tél. (024) 471 21 54 – Fax (024) 471 93 55**

**E-mail: rithner-apiculture@bluewin.ch**